



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1997. október • VII. évf. 10. szám • Ára: 50,-Ft



Előseink a tanévnyitón. Fotó: Lőrinczi Albert

Ismét becsengettek!

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

– Szeptember 1-jén reggel 8 órákor ünnepélyes tanévnyitóval kezdetét vette az új tanév.

Lőrinczi Albertné, iskolánk igazgatója tanévnyitó ünnepi beszédében köszöntötte a tanítókat és pedagógusait, valamint körvonalazta az új tanév céljait, feladatit.

Magyar és német nyelvű versekkel, köszöntőkkel, kis ajándéksomaggal kedveskedtünk az új elsőosztályosoknak, akik idén hatvanan érkeztek iskolánkba.

– Számukra volt a legnehezebb az elmúlt időszak, hiszen iskolássá válni nem könnyű feladat... A mesevilágból érkezők új fogalmakat sz-

lelgetnek naponta. Mi az, hogy „házi feladat”, betű, hang, számok? Mi az, hogy „kell” – és még mennyi minden. Köszönjük azoknak a szülőknél, nagyszülőknél, akik szeretetükkel, törődésükkel és türelmükkel segítették és segítenek nekünk tanítóknak, hogy a gyerekek számára örömteli esemény legyen a tanulás, nem pedig félelmükkel teli, riasztó világ.

– A tagozat többi évfolyamán újraszerveződtek az osztályok, feléledtek a régi barátságok, új tervek szövegetnek tanuló és tantók.

– Az órákon megkezdődtek a tanév eleji ismétlések, gyakorlások, felmérések.

– Közben szerveződnek a különböző szakkörök, délutáni sportfoglalkozások az egyes tanulók és osztályok különböző megyei és országos versenyekre jelentkeznek, neveznek be.

– A 2. és 3. héten az alsó tagozaton szülői értekezleten találkoztunk a szülőkkel és beszéltük meg közös teendőinket. Felső tagozaton szeptember utolsó, illetve október első hetében tartottuk a szülői értekezleteket.

– Szeptember 23-án iskolánk 4 csapattal versenyzett Pécsen a körzeti megyei futóbajnokságon. Az 5-6. osztályos lányok 10. helyezést, a fiúk 9. helyezést értek el. A 7-8.

Gesztenyeszüret a Zengő alján

Pécsvárad 1997

Október 13. 18 órákor nyitja meg az **Örökségünk** című fotókiállítást **dr. Hargitai János**, a Baranya megyei Közgyűlés alelnöke. A Határon Túli Magyarok Fesztiválja keretében Lantosné dr. Imre Mária néprajzkutató mutatja be a környező országokban éli magyar fotóművészek alkotásait.

A Mediterrán Ősz megyei rendezvényeihez kapcsolódva október 18-19-én rendezi Pécsvárad a **Gesztenyeszüret a Zengő alján** című színes programot a Leányvásárrra a páros években kerül sor.

Október 18.

Felvidékiek emléknapja.

16 órákor **lottósorsolás** a Sportsarnokban

Október 19. 8 órától Pécsvárad **borok utcája, kézművesek kirakodóvására**

9 órától a Művelődési Ház előtt fellép a Pécsvárad Zeneiskola Gyermek Fúvószenekara, a Kodolányi János Általános Iskola Német Nemzetiségi Tánccsoportja, a pécsvárad-i óvodák magyar és német tánccsoportjai

11 órákor **BÁBOVI**

14 órától fellép a Pécsvárad-i ÖTE Fúvószenekara, a Véméni Német Nemzetiségi Néptánccsoport, a Döbröközi Férfikar, a Geresdlaki Német Nemzetiségi Tánccsoport, a Zengővárkonyi Hagyományörző Népiegyüttes.

SPORTPROGRAMOK

Október 19. 13.30 Pécsvárad-Harkány labdarúgó mérkőzés a Sportpályán

16 óra Pécsvárad-Marcali NB II. Női Kézilabda

18 óra Pécsvárad PEAC Kettele NB II. Férfi Kézilabda

Önkormányzat ülés

1997. szeptember 24.

Kakas Sándor elnöklétével teljes létszámban tárgyalta a testület az első félév pénzügyi mérlegét.

Pénzügyi mérleg

Wolf József pénzügyi csoportvezető elmondotta, több az előirányzatnál Pécsvárad első féléves 174.621.000 forint bevétele. Ezt a részvényeladások, ingatlaneladások növelték meg. A képviselőtestület feszes pénzügyi tervet hagyott jóvá a múlt évben, amikor még jelentős fizetési kötelezettségei voltak a városnak a vár berendezésének kiváltására és a Sportcsarnokra felvett hitel törlesztésére.

Ezek teljesülését segítette, hogy időarányosan folytak be az első félévben az állami hozzájárulások, a személyi jövedelemadók (23.28 millió forint), a helyi adók (8,4 millió forint). A város intézményeit zavartalanul tudta üzemeltetni.

A törlesztendő hitel az első félévben 26 millió forint volt, ami meghatározta az időszak gazdálkodását. Mivel ezt egy összegben sikerült leróni, 2 millió forint kamattól is mentesültek. A vár berendezésének utolsó részlete 1.500.000 forintot tett ki. A város gázrészvényeinek értékesítése 24.671.000 forintot hozott, amellyel a Sportcsarnok hitelét tudták egy összegben törleszteni. Plusz bevételt jelentett a telekforgalmazás 8.408.000 forintja (E.ü. Központ törlesztések, Kollégium eladása), ebből még várható bevétel. Elkészült a Dózsa György utca szennyvízhálózat: a város első félévi legnagyobb fejlesztése, 9 millió forint értékben, részben pályázott pénzből. A Polgármesteri Hivatal 1,7 millió forintot költött a hivatal számítógépes felszerelésére.

Növekedtek idén a város segélyösszegei: az évi tervezett 8 millió forint 12,3 millióra növekedett. Ebből az első félévben 7,4 milliót fizettek ki. Ebből 3,1 millió forint a jövedelemplótló támogatás. A

rendszeresen selyézettek száma Pécsváradon 55, eseti segélyben részesül 460 fő. Átlag 8-10 főt foglalkoztattak a közmunkákon, 900 ezer forint értékben.

Telekügyek írásban

A testület 4 telekügyet tárgyal, amelyek kapcsán **Ara-tó Márton** alpolgármester kérte, ne rögtönözve kelljen telek ügyekkel foglalkoznia a testületnek, hanem ezután minden ingatlanügy írásban kerüljön a képviselők elé.

Vándor árusok

Gállos Orsolya képviselő vetette fel: a lakosságnak, főként a kispénzűeknek, nyugdíjasoknak szüksége van a vándor árusoknak a Művelődési Házban való működésére. Ez ellen 12 pécsvárad-i kereskedő petícióban tiltakozott a polgármesternél, aki a VTV útján a kérdés mérlegelését ígerte.

A képviselő emlékeztetett, korábban ugyancsak a helyi kereskedők nyomására a testület megszigorította a vásárolók adóit. Elgondolkodtat, hogy mégis megéri Pécsváradra jönnie a vándor kereskedőknek, akik átlag hetente árusítanak.

(Azóta a VTV adásában a Művelődési Ház igazgatója, **Dretzky Katalin** elmondta: – Nem mi szervezzük az árusításokat, hanem országsszerte az árusok keresik meg a Művelődési Házakat. Valós lakossági igényt tudnak kielégíteni, és a Műv. Házakban délelőttönként vannak üres helyiségek. Az 1997. év első félévében csaknem 200.000 forint adóbevételt hoztak a vándor árusok Pécsvárad városnak, holott az országban itt a legmagasabb, 3.500 forint az iparüzési adó, amit minden egyes alkalommal befizetnek.)

Jogszabály nem tiltja

Dr. Fenyvesi János ismertette a testülettel az ideiglenes, egy-két napos árusítások jogszabályi hátterét:

Az 1997 februárban az

üzletelműködéséről született kormányrendelet jól ismerik a kereskedők, hiszen ennek alapján kellett kicserélniük az üzletnyitási engedélyeket. A rendelet 9. szakasza szól az alkalmi árusításról, amely szerint kereskedő az üzlethelyére tartozó árút alkalmi árusítás révén nem közterületen is árusíthatja. Pontosan ez szokott történni a Művelődési Ház előterében, és ez *semmilyen jogszabályt nem sért.*

A petíció másrészt olyan kérdéseket (pl. nyugtaadás, állandó telephely) vet fel, melyekben a vám- és pénzügyőrség, az APEH, a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség illetékes.

Ez évben 89.900 forint iparüzési adó és 93.750 forint terebély folyt be ebből a forrásból. A petíciót aláíró kereskedő egész évben a fenti két összegnek a felét sem fizették ki...

Az önkormányzat mint fenntartó természetesen rendelkezhet arról, hogy intézményében folytatható-e ilyen árusítás. Legfeljebb a tevékenységet egy magánszemély által bérbe adott helyiségben folytatják, és akkor a bevétel oda folyik be, és nem az önkormányzathoz.

A testületben élénk vita zajlott e kérdésről.

Müller Lajos: A vándorárusok jelenléte figyelmeztető a pécsvárad-i kereskedőnek, akiknek jobban figyelniük kell a helyi vásárlókra.

Ara-tó Márton: Nem szociális kérdés az árusok beengedése. Törvényt szegnének, ha kitiltanánk őket.

Dr. Bíró Ferenc bírálta a polgármestert, amiért a testület érvényes határozata ellenében a letiltotta a vásárlást a Művelődési Házban.

A testület végül abban maradt, érvényes rendelete van e kérdésben, és ez a következő.

A buszváró megépítése

Ara-tó Márton: kéri, hogy a polgármester vizsgálta ki,

miért tartott eddig a buszváró ügye. Miért nem épült meg a buszváró a múlt őszi határozat óta? **Winkler György** ismertette, arra szakosodott pécsi cég helyezte el a 4x180 és 580x180 m alapterületű átlátszó, műanyag beállókát.

A polgármester elmondta, a megkeresett pécsvárad-i vállalkozó 2,5-szörös árat kért ugyanezért.

Régi patika

Gállos Orsolya emlékeztetett, a testületnek kötelezettségei vannak a régi patika, mint védett épület ügyében. Pályázatok útján meg kell oldani az épület műemléki helyreállítását, és abban a tervek szerinti városi múzeum elhelyezését – a több éves tervek jegyében.

Szemétlerakás

Müller Lajos másodikban vetette fel az Ács-tanya melletti szemétlerakás megakadályozását. Többféle változat mérlegelése után a testület a kérdéses rész magántulajdonba helyezését javasolta.

TV 2

A testület döntött arról, hogy tv 2 csatornája a változások után az RTL helyén jelenjen meg.

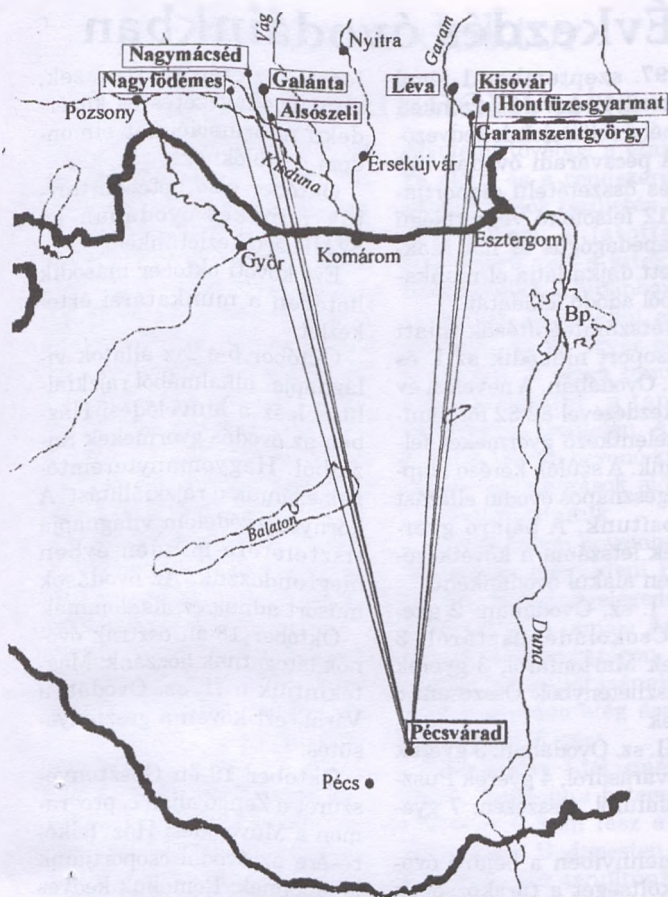
Vízmű Kft-nk

Vértés László képviselő kérte, a Pécsvárad-i Vízmű Kft. számoljon be tevékenységéről.

Végül zárt ülésen segélykérelmet tárgyalta a testület.

Kakas Sándor képviselőjelölt

A polgármester a testületi ülés végén bejelentette, Pécs 1. számú választókeretében az SZDSZ színeiben indul az országgyűlési választásokon. Elmondta, polgármesterként szeretne továbbra is tevékenykedni, tekintve, hogy a törvény megengedi e két tisztség ellátását.



MEGHÍVÓ 1947 - 1997

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

Folytatás az első oldalról

osztályos lányok 5. helyezést nyertek, a 7-8. osztályos fiú csapat 12 csapatból az első helyezettek lettek. Így tovább jutottak a megyei döntőbe. A győztes csapat tagjai név szerint **Dénes Sándor, Tolnai Gábor, Cser Csaba** 7. a., **Pusch Kornél** 8. a., **Sárközi Gergely** 8. b. és **Jakab Tamás** 8. c. osztályos tanulók. Gratulálunk a versenyzőknek, további sok sikert kívánunk.

– Szeptember 26-ára tervezük az őszi kirándulási napot. A felsőtagozatosok az immár hagyományossá vált akadályversenyen mérhetik össze tudásukat, ügyességüket, az alsó tagozat osztályai pedig tanulmányi sétaikon a természetben is megfigyelhetik a környezeti órátok tanulatát.

– Szeptember 26-október 4. között 26 főből álló tanulócsoport négy kísérőtanárral Kúlsheimbe utazik partneris-

kolánk meghívására. Tanulóink a külsheimiek tavalyi látogatását viszonyozzák. Reméljük ez az utazás is, az eddigiekhez hasonlóan jó nyelgyakorlási lehetőséget biztosít majd tanulóinknak, megismerkednek a német iskola-rendszerrel, partnervárosunk nevezetességeivel.

– Mi, pedagógusok a tanításon kívül elsősorban tervezéssel, szervezéssel töltöttük az elmúlt időszakot.

A nagyobb diákok számára és számunkra tehát elkezdődött egy új tanév, a legkisebbek életében meg valami egészen új kezdődött el most szeptemberben.

Ehhez kívánunk az iskola-vezetés és minden pedagógusunk nevében iskolánk minden kis- és nagydiákjának és valamennyi dolgozójának kitartó szorgalmat, sikeres tanulást, tanítást, örömteli munkát.

Wágner Jánosné

Felvidékiek emléknapja

Pécsvárad Város Önkormányzata, a Fülep Lajos Művelődési Központ és a Pécsvárad Várbaráti Kör Lukács napján, október 18-án, a Gesztenyeszüret rendezvényeinek keretében emlékeznek meg a felvidéki magyarság kitelepítésének 50. évfordulójáról, melyre szeretettel meghívja Önt és kedves Családját

PROGRAM

15 óra Ünnepi szentmise a római katolikus templomban
Utána a Művelődési Központban

16.30 "Szülőföldem szép határa" – kiállítás a pécsvárad felvidékiek emlékeiből

Megnyitja **dr. Andrásfalvy Bertalan** akadémikus, néprajzkutató, egyetemi tanár

17.30 Ünnepi megemlékezés

Köszöntőt mond **Kakas Sándor** polgármester

A vendégek nevében megemlékezik **Noszek Ferenc** Nagymácséd polgármestere

A történetek főlédézi **Lőrinczi Albertné**, a Kodolányi János Általános Iskola igazgatója

Ünnepi műsort ad a Pécsvárad Zeneiskola Gyermek Fúvószenekara, a Művelődési Központ Női Kamarakórusa, a Zengővárkonyi Népiegyüttes.

19 órakor közös vacsora és bál

A kiállításra kerülő tárgyakat október 13-ig várják a Művelődési Házba.

Pécsváradra Nagymácséd, Felsőszeli, Alsószelei, Galánta, Garamszentgyörgy, Hontfüzesgyarmat, Kisóvár, Léva és Nagyfödemes helységekből származtak el magyarok. A megemlékezésre a települések polgármesterei is meghívót kaptak, és többen jelezték részvételüket. Ugyancsak várják Pécsváradra valamennyi érintett család tagjait.

A részvételi szándékot kérjük jelezni október 5-ig a Művelődési Központban, a 465-123 telefonon.

Október 23. ünnepe

Az 1956-os forradalom és szabadságharc 41. évfordulója alkalmával október 23-án fél 10-kor a Szentháromság téri emléktáblánál majd 10 órakor a Kossuth téren tart megemlékezést Pécsvárad lakossága.



Vendégek a tanévnyitón. Képünkön **Wágner Jánosné**, **Dékány Károlyné**, **Frau Vogel**, **Kárász Rózsa**, **Peter Vogel** a külsheimi iskola igazgatója, **Kövesdi János** plébános, **Lőrinczi Albertné** iskolaigazgató. Fotó: **Lőrinczi Albert**

Pécsváradi arcok

Dr. Novotny Iván

Egy éve költözött Pécsváradra, nemrég elnökvé választotta a Nyugdijas Klub. Nyugalmozott főiskolai tanár, 24 éven át tanított geodéziát a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a mélyépítő, aztán a mély- és magasépítő szakon, urbanisztika, a legutolsó évben a környezetvédelmi szakon. Magát a földmérést a nyugdíj mellett is folytatja.

Amikor ideköltözött, elmondta, mivel foglalkozik, és megkérdezte, "Miben segíthetek?" Feleségével, **Terikével** azóta sokféle alkalommal voltak együtt a pécsváradiakkal. Miért költözött Pécsváradra? – kérdeztük először.

– Nyugdijas koromra egy kellemes, jó levegőjű helyre vágytam. A fiam fedezte fel tulajdonképpen Pécsváradot a számunkra, aki maga is vett egy házat a Magyar közben. Nem szakadtunk el Pécstől, idén is megvettük a hangversenybérletünket.

– Nagyon kellemes volt a fogadtatás. Amikor ideköltöztünk, bemutatkoztam a szomszédoknak, akik jó szívvel fogadtak. Rengeteget segítettek az első időben, ez nagyon jól esett. A hivatalokban ugyancsak kedves, mosolygós fogadtatásra találtam.

Korábban is hallottam róla, hogy Pécsváradon sok minden történik, de hogy intenzíven működő polgári kezdeményezések, szervezetek vannak, mint a Pécsváradi Várbaráti Kör, a Nyugdijas Klub, amelyek komolyan tevékenykednek, nagyon kellemes meglepetést szerzett. Sok programon részt vettem, jónak, élőnek találtam ezeket az egyesületeket.

Amit csinálók, biciklizés, kirándulás, szívesen megosztom másokkal, itt is szeretném folytatni. Nagy meglepetést szerzett tavalay a Skóciai

Szent Margit-túra, amelyen a pécsieket messze fölülmúló létszámban vettek részt a pécsváradiak - idén novemberben is megszerveztük a Várbaráti Körrel.

– *Nemrég az első kerékpártúrát is elindította...*

– Gyerekek jöttek, hisz dolgozó van, szüret van. Legközelebb hozzák a barátokat is, és kerékpáros foglalkozásokat tartanánk a télen is.

– *Hogyan fogadta a Nyugdijas Klub jelölését? Milyen terveik vannak?*

– Mindenképpen szeretném megtartani azt a szellemet, amit a Nyugdijas Klubban megismertem: hogy figyelnek egymásra, és nemcsak a programokon vesznek részt, ami egy klubban természetes. Ezeket az összejöveteleken jól érzik magukat, beszélgetnek egymással, megbeszélnek ügyes-bajos dolgaikat. Úgy vettem észre, a klub legfontosabb funkciója, hogy összehozza ezt a korosztályt, legyen hol találkozni, társas életet élni.

Ehhez mindig új és új programot kell kitalálni. Az eddigi munka alapján ezt próbáljuk majd kialakítani **Heiner Tiborné** elnökhelyetessel, **Kárpátiné Kovács Zitával** és **dr. Paksi Rozáliával**, azaz a vezetőségünkkel, hogy a klub élete folyamatos legyen. Az idei évre minden foglalkozás elő van készítve.

Azzal tisztában vagyok, ahogyan **Kőberling Jenőné Annuska** foglalkozott a klubtagokkal, ahogy mindenkire volt egy kedves szava, ami egészen egyedülálló – ehhez én kevés vagyok. De Annuska emlékét megőrizve, az eddigiekhez híven, közösen megpróbáljuk tovább éltetni ezt a nagyon értékes közösséget.

Számomra rendkívüli megtiszteltetés ez a választás, és nagyon meg voltam hatódva magától a jelöléstől. Jól esett, mert úgy éreztem, hogy ezzel a pécsváradiak befogadtak.

Évkezdés óvodáinkban

1997. szeptember 1-jével megkezdjük nevelési évünket. Személyi feltételeink kedvezőek. A pécsváradi óvodák hat vegyes összetételű csoportjában 12 felsőfokú végzettségű óvodapedagógus és hat szakképzett dajka látja el munkaköréből adódó feladatát.

A létszámleéptések miatt 3-3 csoport működik az I. és II. sz. Óvodában. A nevelési év megkezdésével 82-82 főt, minden jelentkező gyermeket felvettünk. A szülők kérése alapján egésznapos óvodai ellátást biztosítunk. A bejáró gyermekek létszáma a következőképpen alakul óvodánként:

Az I. sz. Óvodában: 2 gyerek Csokoládépusztáról, 3 gyerek Martonfáról, 3 gyerek Lovászhetényből. Összesen: 8 gyerek

A II. sz. Óvodában: 3 gyerek Apátvarasdról, 4 gyerek Pusztakisfaluról. Összesen: 7 gyerek.

Amennyiben a bejáró óvodai költségét a társközségek önkormányzata átvállalja, akkor járhatnak a gyerekek a pécsváradi óvodákba.

Szakmai programajánlatainkról:

1997. szeptember 1-jén elkísértük a nagycsoportos gyermekeket az iskola tanévnnyitó ünnepélyére.

Szeptember 9-én tartottuk tanévnnyitó értekezletünket, melyen a tagóvodavezetők is beszámoltak a személyi és tárgyi feltételeik alakulásáról. Értékeljük a nyári életet mind az öt óvodában.

Szeptember 17-én vezetői tanácskozáson vettem részt. Az információkat vezetői munkámban hasznosítottam.

Szeptember 23-án az I. sz., szeptember 25-én a II. sz. Óvodában lesz szülői értekezlet. Mind a hat c csoport szü-

lőértekezletén résztveszek, mint óvodavezetés és közérdekű információimat elmondom a szülőknek.

Október első hetében tartjuk mindkét óvodában az SZMK értekezletünket.

Ezt követi október második hetében a munkatársi értekezlet.

Október 5-e „az állatok világnapja” alkalmából rajzkiállítás lesz a Művelődési Házban az óvodás gyermekek rajzaiból. Hagyományteremtőnek szánjuk a rajzkiállítást. A környezetvédelem világnapja tiszteletére minden évben megrendezzük. Az óvodások másort adnak ez alkalommal.

Október 18-án osztrák óvónők látogatnak hozzánk. Megtekintjük a II. sz. Óvodát, a Várat, ezt követi a gesztenyesütés.

Október 19-én Gesztenyeszüret a Zengő alján c. programon a Művelődési Ház felkérésére az óvodai csoportjaink is fellépnek. Reméljük kedves színfoltja lesz a műsornak az ovisok szereplése: dalos körjátékok magyarul és németül, valamint német táncok szerepelnek műsorunkon.

Izgalmas év elé nézünk. Helyi pedagógiai programkészítés témában tartjuk szakmai programjainkat és vesznek részt ebben a témában a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet által indított tanfolyamokon és továbbképzéseken az óvónők. A továbbképzési költségeket pályázat útján nyert pénzüsszezből finanszírozzuk.

Köszönetet mondunk **Link Antalné**nek a II. sz. Óvodának adott sok nyári gyümölcsért és zöldségféléért.

Magyari Gyuláné
óvodavezető

Óvodai csoportok műsora az október 19-i gesztenyeszüret délelőttjén

1. **Magyar lakodalmas** Előadja. A II. sz. Óvoda vegyes csoportja. **Müller Jánosné és Weintrautné Benács Zsuzsanna** óvodapedagógus vezetésével.

2. **Német és magyar dalos-körjátékok.** Előadja: Az I. sz. Óvoda kétnyelvű csoportja, **Major Gyuláné és Brandt Ferencné** vezetésével.

3. **Német táncok.** Előadja: A II. sz. Óvoda kétnyelvű csoportja, **Schulteisz Józsefné és Bognár Istvánné** vezetésével.

Menczer doktor angol tanulmányútja

Kilenc hónapot töltött az angliai Exeter egyetemén **dr. Menczer Gábor** pécsváradi háziorvos PHARE-ösztöndíjjal, 10 hazai orrossal és 2 nővérrel együtt. Az alapellátásban dolgozó orvosok illetve középkáderek oktatásmódszertani tanfolyamán, mesterkurzuson vettek részt, amely kandidátúra megvédésével zárul és a "master of science", a tudomány mestere cím elnyerésével. A kurzuson kutatómódszertan, felnőttoktatás-pszichológia, oktatás, angol szociálpolitika témakörökkel foglalkoztak.

– Más szemléletet, hozzáállást, viszonyulást láttunk Angliában. Nagy e téren a lemaradásunk. A magyar háziorvosok itthon kényserúségből sokoldalúbbak – mondta Menczer doktor, és így beszélt a tanultak hasznosításáról:

– A POTE Családorvosi Tanszék oktatójaként az

egyetemi továbbá a szakvizsga előtti és a rendszeres továbbképzések területén hasznosíthatom a látottakat. Nagyszerű volt a kitekintés Hollandiában, Dublinban.

Amiben nem lehet eleget fejlődni, az az orvos-betegkapcsolat. E téren tanultam sokat valamint a tanításmódszertan területén. A hallgatókat jobban bevonó kiscsoportos foglalkozások előnyeit is megtapasztaltuk.

A dolgozatom novemberben szeretném megvédeni Budapesten. Betegmegelégedettségi vizsgálat a témája Angliában és Magyarországon. A két ország betegellátásának összehasonlítása elég érdekes tanulságokat ígér.

Szeptember 1-től ismét rendezek, fogadom a betegeimet. Október 8-9-én lesz a záró foglalkozás Budapesten, ahol előadjuk, mit tanultunk, mivel segíthetjük a magyar egészségügyet.

Könyvtári hét

A Pécsváradi Vörösmarty Mihály Városi Könyvtár fennállásának 40. évfordulójára emlékezve ünnepi hetet rendez:

október 13-án, hétfőn 15 órakor **Kakas Sándor** polgármester és **Kalányos Katalin**, a Baranya Megyei Könyvtár igazgatója mond köszöntőt, majd **Arnold Istvánné** a Könyvtár vezetője eleveníti fel a 40 év eseményeit.

Közreműködnek a Kodolányi János Általános Iskola és a Zeneiskola növendékei

Október 13-17-én amnesztiát kapnak a késő kölcsönzők. Aki ezen a héten iratkozik be, nem kell díjat fizetnie

Október 14-én kedden "Belépés nemcsak olvasójeggyel" – Nyílt nap a könyvtárban.

Október 15-én könyv- és könyvtártörténeti vetélkedők lesznek az iskolások számára.

Október 16-án "Pécsváradi története - Könyvtárunk története. Csoportos vetélkedők.

Október 17-én pénteken 10 órakor német letéti könyveit mutatja be a Pécsváradi Német Klub és az iskola.

Becsületes megtalálók

Három pécsváradi fiú, **Tóth Róbert**, **Szabó Zsolt** és **Bazsika Zoltán** találta meg szeptember 27-én az Aerobik-válogató versenyzőinek szatyrát, benne nevezési lapokkal és 3000,- forinttal. **Szabóné Széni Erzsébet** értesítette a Művelődési Házat és az értékek visszakerültek tulajdonosukhoz.

Köszönet illeti a becsületes megtalálókat!



Ötödikesek szeptember 1-jén a tanévnyitón
Fotó: Lőrinczi Albert

Gyógyszerüzem települ Pécsváradra

A PANNONPHARMA Kft. telephely céljára 8865 négyzetméteres telket vásárolt a nyáron Pécsvárad ipartelepén, a MOL-kút és a Schöller-raktár között. A PANNONPHARMA teljesen privát társasággá vált, és új, nagyobb, önálló telephely kialakításáról döntött. Jelenleg a PANNONMEDICINA épületében bérlők. Miután Pécsen nem találtak megfelelő adottságokra, Pécsváradon kezdtek tárgyalni új telephely létesítéséről. Ideköltözne a jelenlegi 30 fős állomány is.

– Pécsvárad dinamikusan fejlődő kisváros, ahol igen kedvező fogadtatásra találtunk – mondta **dr. Blazics Gyula**, a PANNONPHARMA műszaki vezetője. – A meglévő tervünket adaptáljuk, idén a híd és a közművek rácsatlakozása készül el. Az első lépésben a mai üzemet hoznánk létre. Pécsváradon szabadon, csak a szakmai kívánalmak szerint alakíthatjuk ki üzemünket. Jövőre a tableta, por, kapszula gyártásra alkalmas szilárd-gyógyszerforma üzem, a laboratóriumok és az irodaépület készülne el.

A második lépcső 1999-ben a második és a harmadik

üzem szerkezeti elkészítését tartalmazza. Ebből a második ütemet fejeznék be: itt oldatok, kenőcsök készülnek.

A harmadik lépcső egy steril üzemet foglalna magába. Ez a legdrágább, ma mintegy 5-600.000 forintba kerül négyzetmétere, mivel rendkívüli technikát kell alkalmaznunk. Steril sebhintőpor, szemcsepp, -kenőcs és injekciók gyártására készülne el a blokk, valószínűleg 2000-2001-ig.

Kezdetnek körülkerítjük a telket, és azonnal zöldsávot telepítünk. Az sem volt utolsó szempont, hogy tiszta környezetbe települünk. A telek mintegy 40 százalékát építjük be.

A műszaki vezető elmondta, üzemük nem bocsát ki káros anyagokat, hiszen készterméket fog gyártani. Effajta veszély inkább az előkészítő, alapanyag-gyártó üzemekben áll fenn. Olyan szűrőrendszert fognak használni, hogy eleve nem kerülhet ki gyógyszer a környezetbe.

A munkahelyeket illetően a kivitelezésnél, szakipari munkáknál kívánnak helybelieket foglalkoztatni. A befejezéskor 40-50 fős üzem létesül majd Pécsváradon, ahová lehetőség szerint szeretnék majd helybelieket is felvenni – mondta a PANNONPHARMA műszaki vezetője.



A szőlő és bor ünnepén, a Pécsi Napokon lépett fel a Zengővárkonyi Népiegyüttes.
 ÚDN-fotó: Tóth László

Aerobik válogatóverseny

Pécsváradon, a Sportcsarnokban rendezték szeptember 27-én a II. Országos FISAF Aerobik Utánpótlás és Európa Bajnokság Válogatóversenyét, melynek I. helyezette a budapesti Jumping Jacktól **Simkó Andrea** és **Török Vilmos**, a párosoknál **Szloboda Éva** és **Török Vilmos**, teamversenyben a pécsi **Katus Tamás-Katus Attila-Szentgyörgyi Romeo**.

Az ország minden tájáról érkezett 92 versenyző közül 14 a Pécs-Baranyai Sportaerobik Egyesületnél igazolt, akik közül többen továbbjutottak az országos bajnokságra.

40 éves találkozó

Kevés iskolának adatik meg az a lehetőség, hogy tanulói teljes létszámban éri meg a 40 éves találkozót. Hála Istennek osztályfőnökünk, **Kisbalázs György** vezetésével gyűlhetünk össze ismét a felső iskolában szeptember 27-én. Gyuri bácsi osztályfőnöki órát tartott, végignézte a naplót, és mindenkhez volt egy pár szava. Utána a Vadászkiért Étteremben folytatott a programot a közös vacsorával. Mint nyugdíjas pedagógusnak is örömmre szolgál, hogy osztálytársaink közül senki sem kallódott el, a 8. osztály után mindenki tovább tanult. Van köztünk kőműves, építész, orvos, kereskedő és még számos más szakma képviselője.

Ez egyértelműen minősíti egykori nevelőink pedagógiai munkáját, azt az indíttatást, amellyel mindenki tovább tudott lépni. Ezért most ezúton is kifejezzük hálánkat és köszönetünket egykori tanárainknak.

A találkozón, amit 5 évente

összehívunk, ott volt **Bedővári Pál**, **Bihercz Ági**, **Blum József**, **Keszler Ferenc**, **Kolmann József**, **Kovács Ernő**, **Kovács Miklós**, **dr. Marosi Imre**, **Marton Erzsébet**, **Noll István**, **Papp Jolán**, **Rittberger Ferenc**, **Rónaszéki János**, **Schmidt Antal (Smici)**, **Szabó Margit**, **Szaváti Mária**, **Szántó Vera**. Legtöbbjüket házastársa vagy gyermeke is elkísérte.

Hiányzott közülünk **Petrás Ernő**, aki komoly műszaki karriert futott be, s levélben tudatta, hogy cége megbízásából Németországba kell mennie. Köszönetet kell mondanunk ma is Pécsváradon élő osztálytársainknak, elsősorban **Schmidt Antalnak**, aki a szervezés nagy részét magára vállalta. **Czipszer Károlynénak**, **Olga néni**nek, aki sohasem hiányzik egyetlen találkozónkról sem. Köszönet **Kovács Józsefnek**, a Vadászkiért tulajdonosának a finom ételért, **Hohmann Istvánnak** a jó hangulatért.

Rónaszéki János

Városi Sportcsarnok

1997 OKTÓBER

2. csütörtök 19 ó. Pécsvárad NB II. férfi kézilabda-Harkány SE

4. szombat 16.00 ó Pécsvárad NB II. női kézilabda-Simontornya

9. csütörtök 19.30 ó PVSK-Pécsvárad NB II. férfi kosárlabda-Nagykanizsa

11. szombat 16 ó TERNI SE NB II. női kézilabda-Pécsvárad Spartacus

19. vasárnap 16 ó Pécsvárad NB II. női kézilabda-Marcali

18 ó Pécsvárad NB II. férfi

kézilabda-PEAC Kettele

25. szombat 14.30 TERNI SE NB II. női kézilabda-Balatonboglár

31. péntek 19.00 ó PVSK-Pécsvárad NB. II. férfi kosárlabda-Kaposvár

1997 NOVEMBER

8. szombat 13 ó. Pécsvárad NB II. férfi kézilabda-Balatonboglár SC

15 ó. TERNI SE NB II. női kézilabda-Pácsa

17 ó. Pécsvárad NB II. női kézilabda-Balatonboglár

AKCIÓ!

Akar Ön fűtési energiát megtakarítani?
 Nyugdíjasoknak kamatmentes részlet.

Most rendeljen **redőnyt**, **reluxát**, **10 %-os kedvezménnyel!**

Miniredőny, **reluxa**, **harmonikaajtó**, valamint nagy színválasztékú **szalagfüggönyök** megrendelhetők akár **12 havi részletre** is.

BR BUDAI REDŐNY RELUXA

7694 Hosszúhetény, Iskola u. 40.

(72) 490-349

Pécsvárad leány a pécsi szépek között

Első ízben került pécsvárad leány Vályi Viktória személyében a "Pécs szépe" verseny szűkebb mezőnyébe, nevezetesen a 12 legszebb közé. Viktória Pécsváradon él szüleivel, a Kodály Gimnázium III. osztályos tanulója, idehaza muzsikál az ÖTE Fűvészenekarában és a Reneszánsz Kisegyüttesben. A nemrég lezajlott versenyről elmondta, érdekes tapasztalatokat hozott számára, egyelőre azonban a tanulmányai foglalják le.

Polgárórség alakult

Tíz fővel alakult meg szeptember 9-én Pécsváradon a Polgárórség, melynek vezetőjéül **Schrempf Károlyt** választották. Az alakuláson részt vettek az önkormányzat, a rendőrség és a megyei polgárőr szervezet képviselői. Elmondták a polgárórség feladata a bűnmegelőzés, a szűkös rendőri létszám segítése. Azóta további 15 tag csatlakozott hozzájuk. Szívesen várják minden 18 évét betöltött pécsváradit lakos jelentkezését. **Péter János** őrsparancsnok rendőr őrnagy messzemenő együttműködést ajánlott föl.

A polgárőrök járőrözést folytatnak, és ezzel segítik a bűnmegelőzést. Mobiltelefonnal ellátva kapcsolatban állnak a rendőrséggel, és jogukban áll a tettest feltartóztatni, míg a rendőrség ki nem ér a helyszínre. Fegyvert nem használhatnak, de kényszerítő eszközzel élhetnek a tettenérés folyamán.

A lakosságtól segítséget kérnek, és azt, hogy ne várjanak csodát, gyors eredményeket. Bejelentéseket várnak a lopásokról, hogy oda tudják összpontosítani az erejüket.

Fekete krónika

A Komlói Bíróság előzetes letartóztatásba helyezte azt a gyanúsítottat, aki augusztus 20-án követett el betöréses rablást majd egy további pincebetörtést. Előtte sorozatban követett el ilyen cselekményeket, ebből tartotta fenn magát. Szeptember utolsó hetében vette őrizetbe a Pécsváradit Rendőrség tárgyi és személyi bizonyítékok alapján.

Anyakönyv

Születtek: Pécsváradon Kúnszter Dóra, Fekete Ákos, Császár Csaba, Benkő Csilla, Erdősmeckén Domján Dalma Hajnalka, Békefi Bianka, Zengővárkonyban Földi Petra, Apátváradon Kárpáti Gergő Zoltán,

Házasságot kötöttek: Pécsváradon Borbás Péter-Jung Andrea, Bence István-Bercsényi Annamária

Elhunytak: Pécsváradon Révész István 87 éves, Varga Józsefné Németh Magdolna 70 éves, Tóth Lajosné Somoskői Ilona 54 éves, Varga Lajosné Szabó Julianna 89 éves, Dürk Károly 84 éves.

Hatos Lottó sorsolás Pécsváradon

Október 18-án, szombaton 16 órakor a Sportsarnokban tartja a Szerencsejáték Rt. a 42. heti nyilvános lottósorsolást műsor keretében. A húzásra 16.55-kor kerül sor.

• **SZDSZ-találkozó a váriban.** **Kuncze Gábor** belügyminiszter, az SZDSZ elnöke és **Wekler Ferenc** országgyűlési képviselő, az SZDSZ Baranya megyei elnöke vett részt a párt megyei elnökeinek találkozásán a pécsváradit váriban, szeptember 13-án. Itt jelentették be, hogy **Kakas Sándor**, Pécsvárad polgármestere az SZDSZ országgyűlési képviselőjelöltjeként indul Pécs I. választókerületében a jövő évi országgyűlési választásokon.

• **Szabó László új szobra.** A Sellyei Arborétumban avatták fel Sellye városavatója alkalmával a Pécsváradon élő **Szabó László** szobrászművész Madonna-szobrát. A műalkotás a nyáron megrendezett alkotótáborban készült el, és az arborétum szoborparkká való felavatásával együtt adták át a közönségnek.

• **Kézműves kamarai fórumot tartottak** Pécsváradon **Cserkúti László** baranyai alelnök részvételével és beszámolójával. **Mártusz Antal** személyében újraválasztották a Baranya Megyei Kézműveskamara helyi képviselőjét.

• **Elnökválasztás a Nyugdíjas Klubban.** Szeptember 9-én két jelölt közül 47 szavazattal **dr. Novotny Iván** nyugalmazott főiskolai tanárt a klub elnökévé, **Heiner Tiborné** nyugalmazott mérnök tanárt a reá adott 46 szavazattal a klub elnökhelyettesévé választotta az egyesület.

• **Iskolások Külsheimben.** Szeptember 26-án indult tíznapos tanulmányútra 25 tanuló és 4 tanár Pécsvárad német testvérvárosába **Lőrinczi Albertné**, a Kodolányi János Általános Iskola igazgatója vezetésével. A gyerekek, tanárok családoknál laknak és bekapcsolódnak a külsheimi iskola munkájába.

HÍREK

• **Diákcseré Szlovákiával.** A Pécsváradit Középiszola rimaszombati testvériskolája fogadta azt a 28 tanulót, aki szeptember 26-28 között jutalomutazáson vett részt. Megtekintették Rimaszombat, Bajmóc, Besztercebánya, Krasznahorka, Betlér nevezetességeit. Októberben a sütőipari tanulók cseréjére kerül sor a két iskola között.

• **40 éves találkozó.** A régi felső iskolában tartotta találkozóját szeptember 27-én az 1957-ben végzetek osztálya, Kisbalázs György osztályfőnök vezetésével.

• **Zeneiskolások Niederstättben.** A Pécsváradit Zeneiskola részűvós kamaragyűttese **Wagner József** tanár vezetésével német partneréhez látogatott szeptember 26-28-án. Sokezer ember előtt játszottak egy nagyszabású városi fesztivál keretében.

• **Művészönvendékek kiállítás a váriban.** A Janus Pannonius Tudományegyetem Művészeti Karának hallgatóinak kiállítását **dr. Aknai Tamás** művészettörténész, egyetemi docens nyitotta meg a pécsváradit váriban. **Valkó László** festőművész tanítványai harmadik éve itt rendezik nyári alkotótáborukat, melynek termését tárják kiállításukon a közönség elé. Támogatóik **MATÁV Rt.**, **Hirdi Fonó Kft.**, **OTP**, **Profi Kolor Festék-boltok**, **Anda Kft.** Kiállításuk október 15-ig látható.

• **Somerseti vendégek.** **Marie Gibbon** angol vendégtanárnok szervezésében tanárok, képviselők, vállalkozók csoportja érkezik október 29-31-én Pécsváradra. Az István Király Szállóban laknak, és megismerkednek Pécsvárad, Zengővárkony Mecsek-nádas, Obánya-Kisújbánya, Sátorhely, Villány és Pécs nevezetességeivel.

• **Szakértői tanfolyam a váriban.** Pedagógusok számára tartottak a pécsváradit váriban országos szakértői tanfolyamot a NAT jegyében. Baranya, Somogy és Tolna megye 67 fős szakértői tanfolyama vizsgával és a Miskolci Egyetem tanústványával zárul az év végén.

• **Vértés Krisztián előadása.** Egyiptom – egy évezre-

des kultúra képekben címmel tart diavetítéssel egybekötött előadást a szombathelyi Bercsényi Dániel Tanárképző Főiskola történelem-rajz IV. évfolyamos, egyiptológia szakos hallgatója október 3-án, pénteken 18 órakor, Művelődési Házban.

• **Gyógyszertári ügyelet.** Október 5-ig Szent István Patika, október 6-12. Szentháromság Patika. Október 13-november 2. Szent István Patika. November 3-9. Szentháromság Patika.

• Október 4-én szombaton 21 órakor **THUNDER Rock Klub** a Művelődési Házban.

• **Zénó.** Október 9-én csütörtökön 11 órakor Zénó című mutatja be műsorát Solyom Katalin színművész és a Székiáltó Együttes óvodások és kisiskolások részére.

• **Nyugdíjas Klub.** Október 14-én, kedden 16 órakor tartja foglalkozását a Nyugdíjas Klub. A hagyományos sültgesztenye-kóstolót **Gyenes Péter** tartja számukra. A tervek szerint vendégül látják a Villányi Nyugdíjas Klubot.

• **Hausmannstätt zeneiskolája** október 24-én, pénteken ad koncertet a Művelődési Házban osztrák testvérvárosunk, a Pécsváradit Zeneiskola vendégeként.

Vendégváró Baranya

A Vendégváró útikönyvek sorozatának következő kötet Baranya megye látványait fogja bemutatni. Eddig elkészült Borsod-Abaúj-Zemplén, Komárom-Esztergom, Győr-Moson-Sopron, Csongrád és Vas megye kötete továbbá néhány angol és német nyelvű változat. A Miskolcon szerkesztett kötetek, a Well-Press kiadványai azt mutatják meg szövegben, színes képekkel, amiért az adott falut, várost, tájegységet érdemes fölkeresni. Az 1998 március végére tervezett Vendégváró Baranya az egyes tájegységek között külön fejezetet szentel Pécsvárad környékének, Zengővidék címmel. A tetszetős ajándéknak is beillő kötet német és angol nyelvű változata is elkészül idővel.

Gelencsér János

a pécsvárad
serdülő labdarúgó
csapat edzője



A tizenéves és az az alatti korosztályt szokták edzői szempontból a legkedvesebbnek nevezni. Nem véletlen, hiszen a gyerekek ilyen korban ismerik meg a labdarúgás alapjait, szeretik meg a labdarúgást avagy zárnak más sportágat a szívükbe. Itt az edzői hozzáállás és nevelő szándék sok-sok gyerek sportpályafutásának ad lendületet, avagy zárja le végleg karrierjüket.

Gelencsér János a Pécsvárad Kodolányi János Általános Iskola testnevelő tanára szerencsés embernek mondhatja magát, hiszen napi munkája során érzékelheti a gyerekek ez irányú szeretetét, illetve bizonyíthatja hatékony nevelő törekvéseit.

- Emlékszem, hogy milyen nehezen vállaltad el a serdülő csapat edzői posztját. Mi volt ennek az oka?

- Úgy éreztem, elsősorban az iskola keretein belül kell biztosítani a gyerekeknek minél sokrétűbb sportolási lehetőséget, és féltem, hogy más tevékenységem ezt korlátozza. Később összeegyeztethetőnek tűnt az iskolai munkám az edzői feladatokkal, így elvállaltam.

- Olyan információkkal rendelkezem, hogy sok gyerek azért „műveli ezt a sportágat, mert a Gelencsér János bácsi az edző. Hogyan vélekedsz erről?

- Gondolom a legtöbben egyszerűen szeretnek focizni, de örülök, hogy nem „riasztom” el őket a labdarúgástól. Nem a sportszeretettel van probléma, inkább a mai gyerekek sokat emlegetett „túlterheltsége” (zeneiskola, különórák, szakkörök), a túlzott szülői elvárások nehezítik meg a munkámat és kis labdarúgóim fejlődését. Ezért hangoztatom minden fórumon, hogy a gyerek sporttól való eltiltása, mint büntetés nagy hiba a szülő részéről.

- A helyi sportélet alapját, minőségét az iskolában folyó testne-

velési munka és a tömegsport hátrózza meg. Hogyan állunk ezzel Pécsváradon?

- A sportszarnok felépülése az elvárások nem mindig voltak szinkronban lehetőségeinkkel. Iskolai csapataink az elmúlt években is eredményesen szerepeltek kupákon, versenyeken. Ebben a tanévben már első tagozatban elindítjuk az edzéseket különböző sportágakban. Két fiatal testnevelőnk kézilabdában, illetve kosárlabdában szervezi az utánpótlást, én a labdarúgást „fiatalítom”. Sajnos azt a mostani körülmények között sem tartom megoldhatónak, hogy hárman minden korosztálynak minden sportágban edzési lehetőséget biztosítsunk. Én örülnék a legjobban, ha ez lehetséges lenne! A versenysport és a tömegsport összeegyeztetése az utóbbi években egyre nehezebb.

- Úgy tudom kedvenc sportágad a kosárlabda. Mi a jövőbeni terved?

- Valójában nagyon szeretem a kosárlabdát, de több olyan sportág is közel áll hozzám (sülés, röplabda, úszás), amit szabadidőmben gyakorlok. Tavaly volt tanítványaim kérésére elindultunk a megyei középiskolás kosárlabda bajnokságban. Terveim közül az első, hogy átmentsem mostani serdülő csapatom egy nehéz éven. Ez a csapat tehetséges gyerekekből áll, csak sajnos korosztályukban is a fiatalabbak közé tartoznak, így mérkőzéseik jó részét fizikailag erősebb csapatok ellen játszák. Ha sikerül összekovácsolni őket, a következő években még sok örömet okozhatnak a szurkolóknak.

S. J.



Képünkön a magyar kézilabda-válogatott Pécsváradon. ÜDN-fotó

Labdarúgás Megyei I. osztály

4. ford. Bóly-Pécsvárad 2:2 (0:2)

Megnyertnek hitt mérkőzést engedtek ki kezükből a váradiai a féldő utolsó harmadában

Góllövők: Tóth, Ackermann

5. ford. Pécsvárad-Kozármisleny 5:1 (2:0)

Az egyértelmű hazai mezőnyfölény gólokban is megmutatkozott.

Góllövők: Buzádi, Botló, Spannenberger, Tóth (2).

6. ford. Somberek-Pécsvárad 2:4 (0:1)

Somberekről eddig még mindig győztesen távozott a vendégcsapat.

Góllövők: Botló (3), Spannenberger

7. ford. Pécsvárad-PEAC 1:0 (1:0)

Küzdelmes mérkőzésen egy nagyon jó csapatot győztek le a váradiai - megérdemelten.

Festék, festőszerszám, háztartási-vegyiáru

OKKER festékboltok

- Számítógépes színkeverés!
- 20 000,-Ft feletti kp-s festékvásárlásnál 3% visszatérítés
- 30 000,-Ft feletti kp-s vásárlásnál 5% visszatérítés!
- vállalkozók, vállalkozások számára – törzsvásárlói igazolvánnyal – további jelentős

ÁRENGEDMÉNYEK!

- hitelvásárlási lehetőség
- nagyobb tétel vásárlása esetén díjtalan kiszállítás

**OKKER
ÜZLETHÁZ**

Pécs, Hajnóczy u. 6.
Tel.: 72/251-715

**ÁRPÁD
ÜZLETHÁZ**

Pécs, Csikor K. u. 24.
(Baumax mellett)
Tel.: 72/437-878

PÉCSVÁRADI Hírmondó

a Pécsvárad Önkormányzat havi lapja
Felelős kiadó: Kakas Sándor, polgármester

Szerkesztő: Gállos Orsolya

Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, terjesztés:

Művelődési Központ,

Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel/fax: 465-123

Tipográfia: Ferlingpress-Hosszúhetény

Nyomási munkálatok: Molnár Csaba nyomdája, Pécs